

Leg. ~~119~~ ~~118~~ La C-n.º 4 N.º ~~119~~ ~~118~~

Quat con Enemigo?

1-162-32

Sayre

9 324 X



[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and orientation.]



[Handwritten text from the adjacent page, visible on the right edge. The text is partially cut off and includes:]
J. M.
B.
Sale
can
Ca
P.
Ca
P.
Ca
P.
Ca
P.
Ca
P.

J. M. y T.

Quabertu Enemop?

1769.²

Buñ mal escrito

Saynete

Para la Compañia de Juan Ponce.

En Mutacion de Selon

Sale por un lado Callejo, y por otro Prado de Sainis-
taney con dos rocas al cuello.

Callejo... Qual de esos obmos vera
may robros y may derecho?

Prado.... Qual para ahorcarme un bien
vera el mejor tabol de esos?

Callejo... Si me haora reguido alguno

Prado.... Si alguno vendra en mi aecho.

Callejo... May surgo que al Sainistan
del hospital alli ves.

Prado.... El Sainistan de la hermita
es aquel vi go no remp
tan tibia la vista como
vendado el entendimiento.

Callejo... A Dios Juan

Prado.... A Dios Maanino

Callejo... donde voy

Prado.... a ahorcarme

Calles... lean en su vida cubiertos
may honrados pensando.

Pados... Quien se ha dicho q. Cansino
me hubiera ahorcado a saberlo

Calles... Amigo may vale ahorcarse
que ver lo q. erramos viendo.

~~Calles~~ Pados de Medio y Cerezo de Barcelero. con
dos Ruñales.

Exp.^o... Si vera verdad q. erra
el corazón en el pecho

Pon... Puy segun praxicia, un
la opilación el acero
la opilación de mi xabía
curarme con el intento

Exp.^o... Señor doctor largos días

Pon... a Dios Señor Barcelero

Exp.^o... a qui venis? ~~amablemente~~

Pon... a matarme.

Exp.^o... Yo he venido a qui almorzando

Pon... Y ha sey de cenar valor
para mataros?

Exp.^o... Yo creo

q. no; may puy dos estamos
ay en operamos medio

Pon... Puy deud luego quales

Exp.^o... mataros a vsted primero
y que vsted haga lo propio
comungo despues de muertos

Foré... haney rimunido bien
vale comiendo con un trabuco Carrasceno

Carrasc... Quien de usted Caballero
me hace el guiso de encasarme
quatro valas en el cuerpo.

Esp... Lo, que soy buen Carader
Ponce... Hombre q. ningun te muerde
que es mi discipulo nioar
a uno, q. tirar al buelo.

Esp... Eso lo repara quien
tira por divertimento
y lo proprio se le da
Carar atandny chorchar q. vence por
pero no aquellos q. tiran
por desahogar su despecho
como yo. de q. como aciente
el blanco q. yo no aciento.

Carrasc... Pues yo q. mal le hic a uno
para se aborrecimians?

Esp... Lo bien se por q. lo diré
no es con usted sea maestro
de Espirita

Todo... Pues con quien es?

Esp... Como es bueno, es un
venerable de la Parroquia
tan feliz villaniguero
que apenas se hace furor
sin un solfar en el Pueblo
riendo asi que no le acordado

el canchale, ni el conchape
requiera los medicamentos
del canco, ni el conchape
Callejo... No dice el Paredero.

Ponce... Hombre, de ^{te} ojos me acuerdo:
q. todo el mundo vuestro
pasa por q. andas muy
a casa del figonero
a comer que a vuestra casa
con ese hombre, yalo entiendo;
Pens con el sacnicarr!
por que?

Esp... Ah! por que el pavoroso
ex algunos villanos
q. hiro para los ferreson
del lugar, por sospecho
dio un ~~oficio~~ coersio, diciendo
Abate Abate la marca
deuibre el parcel coniente

Caner?... Ya es caner de matones

Esp... q. he de hacer sino ay remedio.

Pared... Que un' comparsa yyo
enfudados nos ataguan
por q. el voto contra todo
si quiere, y per que en el Pueblo
el q. pilla may gages
de la boda y bucos

~~Vaya~~ Vaya: pero vos?...

Callejo... hace ~~mucho~~ bien hace

4
y lo solo lo q. E. ríen
en esta degraia es
no tener doce perquisas
para amarrarme doce veces.
aunq. q. supin y. en lezo
que no ha erondado palatue
ni sabe poner los dedos
en el horgano, ~~ni sabe~~ despute
unq. aplaya y una memoria
que yo, que aunq. E. yo lo digo
va' yo q. E. soy unai discreto

Esp.^o... la villanion de un
lo dicen, q. son perfectos

Carret.^o... Es esta causa porq. E.

yo tambien amarrarme quier
porq. E. paucion ay q. barre
para supin q. en el cielo
q. ~~para~~ comido el supo Aguinin
reoran ante embobe al Pueblo
porq. E. planta mejor.
y da los topos may vicio
sin hacer caso de mi
q. soy el maior maestro
de egrima q. Te conoca

Ponce... A mi me esta sucediendo
casi lo proprio. Ay paucion
para aguantar q. el boubato
cure mejor y no obstante

que una a varone y a fuego
sabiendo q. estoy yo aqui
q. los uno con repetición
emplasto y labatiboy
votos de buques primarios

Callejo... Esta el mundo alumbrado

Prado... no se sabe lo q. es bueno

Callejo... oy en día

Callejo... Ah quisiera hubiera estado
viviendo quando su abuelo

Don Pelayo... Pues señores, ya que son
tan iguales y tan bellos
unerosos, proporción, nadie
impida a su compañeros

Los 4... Vamon a dormir

Cap... Señores

sin embargo q. estoy viendo
en vuestra casa la prueba
veraces de vuestro talento
me ha ocasionado una concha
operativa; por q. es cierto
q. si nosotros habiendo
estar otro tiempo nuevo
al sacristan: ademas
q. no nos hacianan menar
en el lugar, por q. en el
matidia la fuerza habiendo

Los 4... Adelante

Cap... Pues señores

8
5

el may epiar remedio
may conforme a caridad,
y a la honra y al provecho
del proximo reaparece
vera reduccion al Pueblo y
contra el satanismo en unq

Calles... y como

si ya ni el barloveno
ganado,

Cap.^o... elui facilmente

en primer lugar haciendo
unos q. unos sabios
y por tales nos venen
de todo y villanias
recias y menas preios:
haviendoly ver a cada
cada uno los defecos
de su conuenio; y q. asi
el valiente, y el barbero
como el sacristan no aben
niquien el menor preio
de la equina, median,
ni del cano llano

los q... bueno

Cap.^o... Trigonos, lo que
quiere extene cambiando ello
la Justicia, y q. les mande
poner de espaldas, silencio
con la privacion de opio

mucho mejor.

Coro. Puy a ellos.

Ep.º A ellos, y nadie demore
una vez q. afaunados
vã unca sabiduria

Calleso. El diavolo del Paradero
estã hecho un vinagre

Ep.º Ami
abate la flor. ho! perno,
tu vana en la mano
q. pegari tray de oy hueso.

Coro. Puy al arma

Ep.º Puy al arma
ira y mil vey diciendo
viva la uenia, y despues
de un tiempo
el Publico de tal uenio

Coro. Viva la uenia, y despues
el Publico de tal uenio.

Vamos, y de cubriendose Calle, o Plaza de larga
sala China de Suenica con un papel de
sola cuando hay se sigue, y luego, por un
do de Cirujano Curioso, y por otro limon de
valiente, cada uno con un libro en la mano
e incienso caudo, salen a re oyo algunos, de los
q. encoraron, emborados, y plantan algunas caudales
a las esquinas de los baridores.

Villaneta

Alegria alegria alegria
alegria y alegria e todos

8
6
7
y q. solo se pueda
q. ni fiere bobo.

Res. ... todo el mundo en silencio, y caminando
mironde de hirs en hirs
los may agigantados oiroror
el panto se aguardaba delos Montey
y parieron alcabo
un haxon sin orafos y sin Vabo.

Tenoncy los sacristanes
q. yro errar de chaloa
jugaron ala pelota
con la Campanga an
dindindin dindin
dindindin din din
y volcaron el reloj
donondon don don
donondon don don
q. al cal panto cal panto
Yelmo de ella denia
alequia alequia
alequia y alepense todos
y que solo se pueda
q. ni fiere bobo.



Cueb. ... Señor sacristan que hacij?

Chin. aqui me estoy divirtiendo
por huir de la ociosidad

Cueb. con poner en solfa un cuento.

de aprovechar, estudiando
estoy en los adelantos
de matematicas el arte
de acudir a su remedio.

Simon... Voy el arte de la Equivoca
jama y de mano de
hasta q. Capote pueda

de memoria y puerros
Salon... hasta maior ^{picardía!} ~~de puerros~~ ^{sele uniendo}
buenas tardes cavallero ^{la cost. y}
después viene q. el Alcalde ^{enfocado}
por auto de buen gobierno
mande q. ninguno escriba
sino a V. no deambien;
y con alquilar por nombre
se abusa de sus decretos

Cureb... D. hope por q. llevar
tan avinagrado el gesto.

Salon... Que! no ha reparado v. de
en los Cantos q. ay puestos
por ray equivoca

La tray... No

Salon... Puy amigos v. de ellos
con conca v. de

Chin... Que importa!

Salon... que libre f. en! y creo
q. yo se bien los Anores

Sim... puy yo no quien saberlos

Chin... havey bien q. hasta de pravia

à punto de los directores
en el caso de verse con
q. no se trata con ellos.

Cuseb.º... Pero q. dicen al cabo?

Gabo.º... que irredy son una nueva
y el suvenir de toda
q. es el pñal objeto
de su satiriz.

Chin.º... No dicen
mal de todo, por q. es cierto
q. yo no se mucho; aung
para el cargo q. manose
pueda bien fácil hacerse
ver q. ~~no saben nada ellos~~

Cuseb.º... Y quien haia de gastar
su vida en sacrificarlos?

Simón.º... Las obras son obra de
la prueba pñ. del talento
El modo de censurar
Aung.º censurar mil defectos
las agencias, es poner
otra ~~propia~~ para ejemplo
tan perfecta que no haya
una cosa sin acierto

Chin.º... Aquí q. irredy amigos
lo van a mandar muy venis
y yo necesito estar
debuen honor por q. es ang

q. Chacet muchos villanicos
para ferejar al Pueblo
obedecer y dar gusto
q. quatro amigos diversos
que es mi neq. no, y enemigos
q. de era buena tendremos
de q. vecinos si es malo
y de q. aguelmudar si es bueno.

1^{to} D. Vozq... Por alli enapa

otros - fando
ala pueria

Otros... co/edo

Mazeng... Ladrong Ladrong

2^{to} Vno... No

te escapang Parolero.

Cureb... Olu qui podra causar
tanto alboroto.

Simon... quovdemos

los libros: era disputa
reacabe y vamos a verlo.

3^{to} Merino de puaia de Alcalde

Mer?... Saben vrede la Causa
de este tanto Cavalleros?

Chin.... No señor, Pero el tropel
viene acia aqui.

4^{to} D. Cureb... Compañeros

alli era el señor Alcalde
acadolos y vngan preso
au Presa

Mex? ... Guira

serán algunos ratos
o'des de q. ~~se enjuenquen~~
~~se enjuenquen~~ sin provellos
publico, y llevarse de par
de sy mator pensamiento.

Sacan Cereba, Calle, y Mar. Man. de Alguacil
pregon, y dispanidos di. Ep. Ponce, Callejo, Canedo.
y Prado, y deonay las ungen q. unay de matilla
y deonay en cuerpo, y lamp. de Guiriquilleno, con
Capo y su vaxa de media en la mano

todos... Aguiena de merced

Mex? ... Ola

Señor y vamon con tierno
Lagan todos en gran vaucho
y no nos acorrellen
en a' otros

Calle... Agui

eran señor eno prelos

Cont. ... Ay q. con los sacristanes
el doctor y el Paradero
y el Maestro de Arma

Los Exores - Obrador.

Cereba y no nos engorren.

Cereba... En mandandolo el Alcalde

Mex? ... Sobrador, por q. yo infiero
que aqui sea may el vuido
que las ungen y hallaren

Camp.^o... Mis amigos son: puey yo
he de ver todo el enredo
en q. ^{el} para, aung. ^{el} lleo en
miel demonio el comenue

Alca.^o... Aung. como siendo arredo
ningun delioo torpacho:
de le dirpan me a puecio
saber el motivo

Cap.^o... A es ~~de~~
responderi p por todos

Calles... en todo ~~de~~
la verdad caiga el q. ^{el} caiga

Toag.^a... Quiere vied q. ^{el} sa que asienos
señor Alcalde?

Alca.^o... En buer hora
q. ^{el} alop canva alio vengo

Chin.^o... Si que estoy loy ve deueno
tomar con muchos viciop.

Cap.^o... Puey señor no ay may malicia
en el dirpan, ni el etuendo
que estar los unos abunxidos
dever q. celebre el Pueblo
los villanicos de a quab
saxistau may q. los de eua.
q. ^{el} de se para curarse
al dolos por el barbero
y q. ^{el} tenga aluivando
per equimidos may dienos

a'ere fantaxuon q. e' a'ere
 q. es masero de Arroy. Tixido
 q. para desengañar a los
 de q. ~~son vna~~ ^{son vna} ~~permanentes~~
 no se halla ningun remedio
 se han compuesto de q. oblongo
 vaso de mongu repuesto
~~de q. con~~ ^{de q. con} ~~ver~~ ^{ver} ~~si~~ ^{si} ~~acceso~~ ^{acceso} ~~por~~ ^{por} ~~dieta~~ ^{dieta}
 se le puede anmar con queso.
 sin q. conorcar la mano

Mer. Parelsno Parelsno
a'ny parelsno

Calle 10... tambien
se dice asi adin a' eso
q. aquel no ha encontrado nada

Prado... g. C. como vale lo mismo

Ponce... no ag g. canvase que son
todas muy a guisa de loop

Alas... Lo q.^e se cree es q.^e esos hombres
 son hábiles y diestros
 como todos se venían
~~con una sola cara a cara~~ con los Corrientes
 y andan buscando caballos.
 Y muchos más sujetos
 que lo q.^e hacen bien o mal
 jamas niegan q.^e lo han hecho.

Camp.º... Señor D. Juan de la Cruz
D. Grande de España, Caballero
Ayuntamiento de Madrid

que vaben tanto de haças
caso de ninguno de erod.

Mer.^o... to, to, to, to. Pero a poco
quiere le ~~lleve~~ a al Guiniguillero
a vivir en facilidad
tan ageray de su gremio.
Mezote ate en aprender
a no costarse los dedos
quando despache su cinto
y desere de argumentos

Camp.^o... Hi por eny: to tiene
y soy un gran mafadeno
pero tengo vocacion
de curico, y asi tengo
de embrocharlos, aung ~~Chincha~~ vaya
con un diablo el comeris.

Mer.^o... Señor sacristan

Chin... señov.

Mer.^o... que dice Usted a todo esto?

Chin... Trada solo una corilla
me ocurre

Mer.^o... Ruy despachemio.

Cha... Embrocare entre may Zarraz
un hambriento a iofes may
y sin sacar futo alguno
salicion las bragas Votay.

to, to... Viva

Alfelo. Me llaman parillay
que. q. cebelmas veo

Los coplas del sacristan
 Cap.^o... La culpa de todo esto
 latine el V. Alcalde
 q. no sentenciaba a repleción
 a nuestro favor

Mex.^o... Pues q. C

Yo soy yo un Alcalde varrueno
 como aquel no sé de donde
 y el bomo de cien Pourcelas
 q. ley ~~de~~^{haciamos} ~~de~~ tragar
 en el lorig q. cubiesen
 el Pueblo y los Poetas
 q. era visto el conceso
 legitima los Abates
 todos los mandos cuerdos
 buidad lo escandaloso
 y Policia el excoero
 de los trages. ~~Yo podria~~ No sé
 yo camino con maytiento
 Tavoq. El ruiño en Rufoce
 quanto may en conca hecho
 Tavoq. un doctor de Alcala
 quanto may un pie de deseches +
 aore medidor; me bulianan
 dicho q. aquello que breve
 lo desprecian por no ay.
 Accapitios, ni oemus
 tan vagar, que ~~pasada~~ ~~pluvianan~~
 sin reverencia aquello

q. con inmediata m. de
se opone á los say derechos.

Ep.^o.... Ing q. ha de quedarre así,
y heno de errar los diversos
abandón de los rontes

Mer.^o... quia tiene la culpa

Ep.^o.... el pueblo

Mer.^o... Rey recomendable á el

Mer.^o... ~~paes~~ señor lo q. queramos
todo lo del Pueblo es
Tq. q. ha llegado á ere crumen
q. den una breve muestra
cada qual de su talento
y el q. pueda ir q. él se
los aplausos y los juicios

Mer.^o... que dice eres

Chin... q. erra bien.

y q. yo vine el primero
que celebrando su quinquag
me anade por ser suelto

Mer.^o... si puez naigam de ~~los~~ ~~los~~ ~~los~~
y veamos el nacimiento
de Cipriano y el fantasma
que tal lo haen

Sim... me conenga.

Caner.^o... ello conguenra exponerme
con remediante sufo
parshame cuenta q. voy
a dicerle

(40)
por q. do a un vez me atengo.
habla esta nota por todos

Fin... Callejeros

y manos a la obra

Carnes... vaya

que es almorzado el moruelo.

barallan un poco

Fin... Poco a poco: haney ya visto

q. gonz algunos fundamentos

q. como los compasey

q. se unvix mi colete

y aprovechar la ocasion

q. esta el oyo de mullero

Carnes... la ciudad

Fin... haney ya visto

q. se algo?

Carnes... no lo niego

y q. sin algun miedo

nosfuey capar de hacerlo

Fin... Tey ved ahora en lo q. yo

por providencia del cielo

os llevo vencafa, q. es

andar los golpes a zpo.

todos... Viva

dale y
ca e' carne.

Mis... brava andillada

ha sido esta vez matorra

Carnes... Guen es el para comuigo?

Falo... Hombre meyo no lo estoy viendo

Carnes... quien el demitar me aigo

como es posible dabiendo

yo me y q. el

Chir... dice unni blem
no estais muy ya era hecho
Carnal... Que dice vrad?
Chir... nolo ha qdo?
muy rato apliq. xre este merto.
una dama por ^{muerto} ~~separada~~
se puso al sol en agosto
destruio la hexinonura
y se aparecio el demonio.

Exp... Co es una bufonada
y ha caido por q. el tuelo
era desigual: ya ya
ya lo veni

Mer... Parelen
a by Parely

Cany... senov...

Mer... a by drogat qhien qu hano.

Pon... Co consire a las pataas
de los brazos mgo o mero
pens q. valga conmeq
a dispuay el barbero

Cutob... Puede ser q. ened curiendas
a hipocriay y a balens
miser q. yo; pens yo
otras Act. curiendas
y de la uanunabero
ve mgo quin la efeto
y aplica la medicing
segun las clares y opor.

Maniam... Vuelvo Pausado no voy
a ninguno defenderlo

12

Ponce... Oreday de q. he oydo
tantas cosas los lamentos
de q. lay hace rabiar
7 q. lay pica

Maniam... Cuiuslibet

q. no pica: plus acentos
los malq. q. padecemos
y merela lay medicing
con un aibar tan tilano
q. altpo q. nos amarga
nos estamos divitiendo
el paladar: adeny
q. como ~~aparece~~ ~~en~~ ~~el~~ tan poco vemos
en q. escoper elegimos
lo menor malo

Ponce... Puro es

no es verdad.

Chin... No señor

por q. ored lay pone el gerso
confuso: lay va obervando
lay vececa mil venenid
~~frangas~~ many y lavanday
y ellay se estan con arnienido
por q. son aivay, 7 quieren
q. lay unen mal y puesto
el Porbeno a al concha

sabe poco may o menos
ya de de y para co/ear
lay dice dos chivales
lay sangra, o ley de una vnoera
y lay en/tra a' paco

do/gy... dice el sacristan ruinlien
Mania... Vabie o no Vabie de color

mejor es el unafano
may vale q. lo desenga
es lo mejor, y lo olvido
Exal/ria este consejo.

Ponce... Pues ay q. se lo en/tra mudiendo
y me llaman, en mi vida
he de vintarlo. lo

Chiv... lo
no lo cumplio/

Por... por q.?

Chiv... empujado en quatro ventos

los media y lay de/ro/gy
nietan andar ruin conformes
que en falsoando lay vritay
al punto repa/ra el co/ro.

Callo/... Con ay/ pidiemio/gy
los engañia el masadero

Solo... Por que no hace este otro tanto

Callo/... Señor por q. no me acuso
no por q. q. no se/ny
sino por q. con vito/ro
q. soy fatal.

Prado... como te Ayuntamiento de Madrid

lograr pudiera el acceso
 a la sacristía, enonces
 había p ver el suceso
 q. oy, pero en sacristía
 de un hospital bucle a enfermo
 ha! quanco bobos pensaron
 q. a' entrar en el candelero
 lucian y al instante
 q. los crines en el pueros
 sin alumbrar ni lucir
 los Pobres se consumieron

Epico... Pero al fin agra quedamos
 Mexico q. lo diga el Pueblo
 q. expuestos de habilidad y
 logros viene todo el privilegio
 de decidir

Mania... Pues decimos
 q. el dictamen suspendiendo
 en quanto a los villancicos
 insinuacion y talento
 de los sacristanes: que
 nos hagan muchos y buenos
 todos, y se ley dan a
 los villanos el premio

Mea... Tu lo oy en voz
 Chin... Yo baro
 baroque oydo lo tengo
 y baroque acreditado
 q. con ninguno

g. En no voliendo nunca
los punnones: ni me niego
aquien me puede mandar
que haga todo quanto puede
por dar gusto a g. me busco
con la accion g. me merezco
lino por mi habilidad
figuiera por g. me eruplo
en un arroyo en g. ag. tanto
hombro de dia para ag. eruplo.
Si esto es ser oral sacramento
y fargan g. mi silencio
es necesidad, sea en buena hora
g. verde ^{akna.} ~~ag. me~~ los p. me
tus cosas, es un muchacho
callar. y x. me de ellos
haya ora diez villanicos
requidos y todos buenos

codor... P. me de revolucion

Mex.º... tambien yo utingo la ag. me

Ep.º... voy a merarme en el horno
y a dar a merar bien los buenos
por no oyo lo

Callego... voy a risar me

desde el campanario al cielo ve

Pado... voy a rodearme la boca

de la campana al de unido.

Camp.º... mando los vobios de ahora
bueno sea voy a merar ellos.

Chin... ¿yo hoy voy a' lanzar
 ahora un / quiviro muelo
 a modo de tonadilla
 Pues mientras no expenímense
 q' enfadan un necesidad
 q' se meda' de ver neis?

Mer... Puf! Laya por que se acabe
 Esta Idea mis Emperio
 may ha sido discurrir
 que despreciar

Mer... Pidiendo
 q' supla esa prudencia
 y decididos y los unestrud

(56)

